

## COMEDIA FAMOSA.

## EL JARDIN DE FALERINA.

Representacion de dos Jornadas , que se hizo à SS. MM.

DE DON PEDRO CALDERON DE LA BARCA.

## PERSONAS QUE HABLAN EN ELLA.

<i>Lisidante.</i>	<i>Durandarte.</i>	<i>Flor de Lis.</i>
<i>Rugero.</i>	<i>Delfin.</i>	<i>Xaques.</i>
<i>Carlos.</i>	<i>Falerina.</i>	<i>Marsilio.</i>
<i>Roldan.</i>	<i>Argalia.</i>	<i>Zulemilla.</i>
<i>Oliveros.</i>	<i>Marsisa.</i>	<i>Un Salvage.</i>
<i>Reynaldos.</i>	<i>Bradamante.</i>	<i>Damas , y Musicos.</i>

## JORNADA PRIMERA.

*Teatro de montes y arboledas : salen por una puerta Marsisa , vestida de Mora , y por otra Lisidante , ambos con plumas y bengalas , representando cada uno aparte , sin ver al otro.*

*Lis.* **O** Tu de aquestos montes,  
que el mar en desiguales horizontes  
une , y desune , oraculo divino ?

*Marf.* O tu , de estas montañas peregrino  
Idolo humano , à cuyo docto anhelo  
es el abismo interprete del cielo ?

*Lis.* Tu , que sabia , la gran Piromancia  
escribes en piramides de fuego.

*Marf.* Tu , que en el ayre à tus conjuros ciego,  
das à las aves la Eteromancia.

*Lis.* Tu , que en sepulcros la Nigromancia  
executas. *Marf.* Y en agua

la Hidromancia , en quien sutil se fragua  
su asombro. *Lis.* En quien esmera su portento ;

*Marf.* El cielo. *Lis.* El mar. *Marf.* La tierra.

*Lis.* El fuego. *Marf.* El viento.

*Lis.* Tu que à las lineas divides  
los ambitos del sol , que à dedos mides.

*Marf.* Tu , que à rumbos las sombras de sus huellas

*El jardín de Falerina.*

le pifas à la luna, y las estrellas

le cuentas una à una.

*Lis.* Anticipada voz de la fortuna?

*Marf.* Futuro vaticinio de la fama?

*Los dos.* Magica Falerina?

*Sale Falerina vestida de pieles.*

*Fal.* Quien me llama?

*Lis.* Quien, bien que en fe de un corazon amante.

*Marf.* Quien, bien que en fe de un animo constante.

*Lis.* De ti à valerse, ò sabio asombro, viene.

*Marf.* En ti, bello prodigio, hallar previene  
la paz de sus sentidos.

*Fal.* Para nadie piadosos mis oidos,  
galan joven, hermosa dama, fueron  
de quantos de este escollo transcendieron  
pielagos y montañas,  
al duro corazon de sus entrañas,  
donde de amor la amenazada ira,  
quizá mas, que mi estudio, me retira;  
pero esto no es de aqui: y asi profigo.  
Para nadie, otra vez, y otras mil digo,  
mis oidos piadosos se mostraron,  
de quantos en mi busca penetraron  
esos peñascos, mas que para aquellos  
(ò remediallos sea, ò no temellos),  
cuyos estragos han de amor nacidos;  
y pues mis sañas solo à este partido  
se dan, sepa quien sois, que daros quiero  
mi favor: qué esperais?

*Lis.* Que hable primero  
esa dama, que fuera infiel locura

negar su preeminencia à la hermosura.

*Marf.* Esa cortés licencia que os permito,  
no por hermosa, por muger la admito:

A donde os retirais?

*Retirandose Lisidante.*

*Lis.* A no escucharos,  
que si en fueros de amor llega à costaros  
vergüenza, mi atencion à ser vendria  
curiosidad aun mas que cortesía.

*Marf.* Oid, esperad, no os vais, que mis pasiones  
son tan mias, tan mias mis acciones,  
que podreis vos oirlas,

supuesto: *Lis.* Qué? *Marf.* Que puedo yo decirlas.

Tan hija de la fortuna  
vi la luz desde el primero  
horóscopo de mi siempre  
triste infausto nacimiento,  
que no conocí mas padres,  
ni aun otros los conocieron,  
segun (despues que ilustrado  
en las escuelas del tiempo,  
empezó à dar el discurso  
lección al entendimiento)  
me informaron las noticias  
de los que solo supieron  
de mi, ser un inconstante  
aborto del mar, y el viento.  
Un barco, pues, derrotado,  
sin vela, xarcia, ni remo,  
supe que fue mi primera  
cuna, entregada al inquieto  
arbitrio de ondas y embates,  
tan infeliz desde luego,  
que rafagas y bramidos  
del mar, y del ayre fueron  
idioma de mis arrullos,  
y frase de mis gorgéos.  
Combatida de las ondas  
fluctuaba (ò no pequeño  
bien del mar, nacer un triste  
tan en las manos del riesgo,  
que sepa de él el sentido,  
y no sepa el sentimiento!)  
Combatida de las ondas  
fluctuaba, à decir vuelvo,  
quando, de unos pescadores  
focorrída, me traxeron  
à la orilla, en tan felice  
ocasion, que en sus desiertos  
Aglante, Rey Africano,  
andaba à caza, y oyendo  
el no prevenido acaso  
de tomar à sus pies puerto  
tan contrastada inocencia,  
que se hallaba en un momento,  
sin saberlo, desdichada,  
y dichosa, sin saberlo,

me llevó à su corte, donde  
me crió: quedese esto  
aquí por ahora, y vamos  
à otra cosa, mientras crezco.  
Este dia, ò ya que no  
este, pocos mas ò menos,  
traxeron al Rey, por rara  
maravilla, sus monteros,  
una parida leona,  
que encontraron en lo espeso  
del bosque, abrigando, entre otros  
cachorros suyos, un bello  
infante, à quien, como à hijo,  
alimentaba à sus pechos.  
Temiendo que peligrase  
humana vida entre ellos,  
el dia que mas crecidos  
quisiesen cobrar soberbios,  
en su alimento, lo que él  
les quitó de su alimento,  
le pasieron tales lazos,  
que sin peligro pudieron  
robarsele; mas fue tal  
de la fiera el sentimiento,  
que rotas redes y lazos,  
les siguió à la corte, haciendo  
con domesticado instinto  
tan cariñosos extremos,  
que el Rey, conmovido aun mas,  
que à la piedad, al portento,  
curiosamente, no sé  
si diga piadoso ò fiero,  
mandó, que los otros hijos  
la traxesen, y à un pequeño  
albergue los retirasen  
con el infante, poniendo  
à mi por el mar, Marfisa  
en nombre, y à él por los fieros  
rugidos de la leona,  
el dia que le echó menos,  
Rugier; de fuerte, que iguales  
en hados y en nacimientos,  
en influxos, en destinos,  
en fortunas y sucesos,

*El jardin de Falerina.*

ambos nos criamos juntos;  
y como dice el proverbio,  
amor en nuestras niñeces  
(para seguir el concepto)  
hirió nuestros corazones:  
pero no prosigo el verso,  
con arpones diferentes;  
pues fue el arpon uno mismo;  
bien que templado en tan dulce  
yerba, en tan suave veneno,  
que confesandole amor,  
no sé qué linage nuevo  
de amor le confiese, pues  
entre cariño y respeto,  
era amor sin esperanza,  
esperanza sin deseo,  
deseo sin presuncion,  
y presuncion sin afecto  
de mas, que amar por amar;  
tanto, que asegurar puedo,  
porque no se alabe el gusto,  
que hubo interes de por medio,  
que amandole para todo,  
para esposito le aborrezco.  
En esta confrontacion  
de estrellas crecimos, siendo  
mi ocupacion la asistencia  
de Argalia, asombro bello,  
sobre un espiritu altivo  
de la beldad, y el ingenio,  
hija de Aglante; y la suya  
la del militar manejo  
de las armas, en que iguales  
tambien corrimos un mesmo  
rumbo, pues yo merecí  
de Argalia el valimiento,  
y él el de Aglante en las lides,  
que poco antes se movieron  
entre él, y Carlos de Francia:  
mas qué mucho, si su esfuerzo  
mereció regir sus tropas,  
con el claro nombre excelso  
de Paladin Africano,  
en oposicion de aquellos,

que con Carlos en la mesa  
redonda tienen asiento:  
pero como en lo fortuna  
no hay punto fijo, pues vemos  
de un instante à otro mudar  
la serenidad en ceños;  
quiso, cansada de haber,  
contra sus estilos, hecho  
de un desdichado dichoso,  
sin hacer al mismo tiempo  
de un dichoso un desdichado,  
que en un atacado encuentro,  
muerto el caballo, quedase  
de las armas prisionero  
de Francia, à cuya ocasion  
uno y otro Rey, atentos  
à sus razones de estado,  
trataron treguas, viniendo  
à una suspension de armas,  
en cuyo espacio, no habiendo  
platica de un campo à otro,  
no se han tratado los medios  
de su rescate ò su cange;  
su rescate, porque precio  
no hay por Rugero en el mundo;  
y su cange, porque preso  
tampoco hay en él de igual  
suposicion: con que habiendo  
la tregua cumplido el plazo,  
y en él faltado el Rey nuestro,  
vuelve Francia à la campaña,  
no sin vanidad, creyendo  
que por quedar Argalia  
heredera de su reyno,  
será facil la victoria,  
sin atender, que no menos  
belicosa ella, que Aglante,  
fabrá salirle al encuentro.  
Digalo el que, persuadida  
de su generoso aliento,  
pasar à Trinacria quiso,  
donde en los ocultos senos  
de los campos de Agramante,  
que han sido el alojamiento,

De Don Pedro Calderon de la Barca.

y quartel de sus armadas  
huestes, vean que no ha hecho  
falta Marte, donde queda  
Palas para su gobierno.  
Embarcóse, pues, y apenas,  
sacra emulacion de Venus,  
la vió el mar en sus espumas,  
quando dudando ò creyendo  
que era el que iba à litigar  
de la hermosura el imperio,  
en favor de su deidad  
amotinó su elemento,  
tan sañudamente airado,  
tan airadamente fiero,  
que los campos de cristal,  
gigantes flegras de yelo,  
se vieron en un instante  
montes sobre montes puestos.  
Tal vez vimos su fanal  
estrella del firmamento,  
tal pavesa del abismo,  
hasta que piadoso el cielo  
quiso, que el pardo celage  
de este obelisco soberbio,  
que entre Caribdis y Scila  
se dexa descollar (siendo  
nuestro norte y nuestra aguja)  
nos diese prestado puerto,  
en tanto que no serene  
las arrugas de su ceño  
el enojado Neptuno:  
Y siendo asi, que sabiendo  
antes de ahora de la fama,  
y ahora de los groseros  
moradores de este escollo  
ser tu albergue, à verte vengo,  
desmandada de las tropas,  
por si pudiese mi ruego  
obligarte à que me digas,  
hermoso sabio portento,  
si Rugero muere ò vive;  
qué modo de tratamiento  
ha tenido en la prision;  
si está afligido ò contento;

y en fin, si de mí se acuerda:  
y qué caminos, qué medios  
pondré à su libertad? pues  
no dudo, con tu conlejo  
y mi fineza, que sean  
en los anales del tiempo  
prodigiosas las fortunas  
de Marfisa, y de Rugero.

*Fal.* Antes que à ti te responda,  
prosigue tu, por si puedo,  
habiendo escuchado à entrambos,  
à entrambos satisfaceros.

*Lis.* Lisidante de Asia, hijo  
de Menodante, supremo  
Soldan, soy: Mi heroyco padre,  
de Carlos parcial, sabiendo  
que con Aglante rompía  
la guerra, entre otros opuestos,  
que auxiliares le dispuso,  
quiso que fuese el no menos  
estimable mi persona,  
revalidando los fueros  
à la jurada alianza  
conmigo de amigo y deudo.  
Honróme Carlos, sentóme  
à su mesa, con que excelso  
Par de Francia me juró:  
si le pagué ò no igual premio,  
la fama lo diga en quantas  
ocasiones se ofrecieron,  
hasta la firmada tregua,  
en cuyo ocioso intermedio,  
no fue para mí la corte  
campana de menos riesgo,  
que la de Agramante, pues  
pasó tan de extremo à extremo.  
La distancia de una à otra,  
quanto va de vivo à muerto,  
de vencedor à vencido,  
y de libre à prisionero.  
Bradamente de Arlés, hija  
de sus Duques, fue el objeto  
en quien lidiaron mis ansias  
aquel repetido duelo,

*El jardin de Falerina.*

à que siempre estan rendidos  
amor y aborrecimiento;  
pero como la hermosura,  
potentada, de su imperio  
labra con sí las armas  
de su desden; pues es cierto  
que da armas contra sí  
la que desdenosa al mesmo  
que escaséa los favores,  
crece los merecimientos,  
no desconfiando à costa  
de ansias, penas y desvelos,  
siendo gala en ella usarlos,  
y gala en mi padecerlos:  
duraba, no en mi esperanza,  
sino en mi dolor, à tiempo  
que despedidas las tropas,  
à causa de los pretextos  
de la tregua, me fue fuerza  
volver à mi patria centro.  
Quien creerá que hubo quien vuelva  
à vivir en él violento?  
Si el que mas favorecido  
se ausenta, peligra, puesto  
que ausencia es muerte de amor,  
qué peligrará el que ageno  
de favor se ausenta? Bien,  
que le aventaja el consuelo  
de no perder la ventura  
que no tuvo, con que creo,  
que ausente y aborrecido  
llegué à vivir mas contento,  
que favorecido ausente  
viviera, pues por lo menos  
es sin aquel sobresalto,  
aquel recato, aquel miedo  
de que tengo de perder  
la esperanza que no tengo.  
Hasta aqui fue fuerza darte  
cuenta de mis sentimientos,  
mas ya desde aqui será  
prolixa relacion, puesto  
que desde aqui son tan unos  
de Marfisa los sucesos,

y los mios, que el contarlos  
no importa para saberlos.  
La misma cumplida tregua,  
que à ella trae en seguimiento  
de Argalia, es la que à mi  
me trae al pasado empeño,  
bien que ahora forzado mas  
del amor, que del esfuerzo;  
el temporal mismo, que à ella  
tráxo à abrigar à este puerto,  
me tráxo à mi, el mismo informe  
de habitar tu estos desiertos,  
que à ella le obliga, me obliga  
tambien à buscarte; y siendo  
asi, que lo que ella dixo,  
y yo dixera, es lo mesmo,  
sealo tambien saber  
si en esta ausencia otro afecto  
supo servir la mejor;  
y ya que à sus ojos vuelvo,  
qué genero de agasajos,  
qué especie de rendimientos,  
qué linage de finezas  
en su servicio hacer puedo,  
que mas la obliguen? y en fin,  
si por acaso, ò por yerro,  
alhajas de desdichados,  
à Bradamante la debe,  
ya que no para favores,  
memorias para desprecios?  
*Fal.* Ya os dixé, que de amorosas  
fortunas me compadezco,  
y aun di à entender que tenia  
altas causas para hacerlo:  
y no habiendo de salir  
aquestas jamas del pecho,  
porque, gusanos del alma,  
se han de morir acá dentro,  
sus efectos salgan, no  
diga amor, que le reservo,  
avarienta de sus triunfos,  
las causas y los efectos;  
y asi, obediente à los dos,  
y à mi obedientes aquellos

espiritus, que heredados de Merlin, padre y maestro, cuyo cadaver, aunque yace en los campos amenos de Agramante, desde aqui me escucha: Rasgue sus senos este risco, y en sus duras entrañas descubra, dentro de su pavoroso espacio, de Bradamante y Rugero la accion en que ahora se hallan entrambos.

*Dentro ruido de terremoto.*

*Merl.* Ya te obedezco.

*Lis.* Qué asombro!

*Marf.* Qué confusion!

*Con terremoto dentro, se muda el teatro en el de un palacio, en cuyo salon se ven sentados en sillas Carlos y Flor de Lis; luego por una banda y otra damas y caballeros, ellas sentadas en almohadas, y ellos hincada la rodilla; la primera al lado derecho es Bradamante con Rugero, y los Musicos estan detras de todos en ala.*

*Fal.* Qué veis? *Lis.* El salon excelso del gran palacio de Carlos, que de gala y de festejo, como suele en reales bodas, está, lugares teniendo los galanes con las damas, de cuyos altos sugetos, despues de Carlos, Carloto, y Flor de Lis, al derecho lado sigue Bradamante, con quien está un caballero, à quien solamente no conozco de todos ellos; bien, que de verle tal vez, como entre sombras me acuerdo.

*Marf.* Si es que à contraria razon valer suele el argumento, el que desconoces tu, el que conozco es, supuesto

que el que con la primer dama está en lugar, es Rugero; bien, que yo tambien debiera desconocerle, si atiendo, que del Africano traje el noble adorno depuesto, la Francesa moda viste.

*Lis.* No nos dirás à qué efecto es el festin? *Marf.* Y à qué causa, quando le juzgaba preso, triste y afligido, está tan alegre, tan contento, y tan hallado en París?

*Los dos.* No nos respondes?

*Fal.* No puedo, que si habeis visto vosotros vuestras desdichas, no menos he visto yo mis desdichas; y pues que suspenso quedo mas que vosotros, de mi no hay que esperar el saberto, pues mejor os lo dirá su gozo, que mi tormento, quando pasando al oido de los ojos el portento, à las musicas de allá, repitan aqui los ecos.

*Mus.* Reynando en Francia Carlos el Primero, y entrando à ser esposo, sin salir de amante;

asi al lado feliz de Bradamante, vencido de su amor, dixo Rugero. *Rug.* Ya, magno Carlo, ya invicto heroyco Delfin excelso, soberana Flor de Lis, bellas damas, caballeros ilustres, que mi fortuna, mejorando à un mismo tiempo de religion y de estado, mereció, sin merecerlo, de prisionero de Marte, pasarme à ser prisionero de amor, en la esclavitud

*El jardin de Falerina.*

del mas soberano dueño,  
que sin hierros que dorar,  
déro à mi prision los hierros:  
dadme licencia à que empiece  
yo el festin. *Carl.* Si consiguiendo  
de Paladin Africano  
antes el renombre, eterno  
el de Francés Paladin  
hoy conseguís, y el empleo  
de mi sobrina, quien puede  
competiros ese puesto?

*Rug.* Con esa licencia, bien,  
humildemente soberbio,  
y soberbiamente humilde,  
decir podré, à sus pies puesto.

*Sacala à danzar.*

*El y Mus.* Reverencia os hace el alma,  
gloria de mi pensamiento.

*Brad.* Si dispensára el decoro  
os adias al respeto,  
y hubiera de hablar la voz,  
donde ha de hablar el silencio,  
tambien os dixera yo,  
que os veneraba mi afecto.

*Ella y Mus.* Por idolo de su altar,  
por imagen de su templo.

*Danzan todos.*

*Rug.* No excedierades, señora,  
los limites à que atento  
ha de vivir el recato,  
quando lo dixerais, puesto  
que pagarais una fe  
verdadera, pues yo es cierto.

*El y Mus.* Por vos, Francesa gallarda,  
la fe verdadera tengo.

*Culebrilla.*

*Brad.* No deslucir la fineza,  
con no conocerla, quiero,  
fino antes agradecida  
estimaros, que de extremo  
à extremo pasais, el dia  
que pasais de preso à preso.

*Ella y Mus.* Y de caballero moro  
sois christiano caballero.

*Rug.* Vos, hermosa Flor de Lis,  
no tengais à atrevimiento  
el suplicaros, honreis  
de mis bodas el festejo;  
pues para que à danzar saque  
al mas divino sugeto.

*El y Mus.* Licencia ha dado el amor,  
que pueda un aventurero.

*Brad.* Vos, Principe generoso,  
no por mi, mas por vos mesmo,  
el festin honrad, y sea  
vuestro el agradecimiento,  
que darle à un gallardo joven  
ocasion de parecerlo,  
ya es lisonja, porque es darle  
causa à que pueda discreto.

*Ella y Mus.* En el sarao à su dama  
decirla su pensamiento.

*Flor.* Quando por mi prima no  
tuviera razon de hacerlo,  
por vos, Rugero, saliera,  
pues desde hoy el honor vuestro  
à cuenta corre de todos.

*Deis.* Y à la mia obedeceros,  
no por mi interes, sino  
por vuestro gusto, creyendo,  
que mayores obediencias  
intentarán mis deseos.

*El y Mus.* Si quisieredes, señora,  
que por el servicio vuestro.

*Danse las manos.*

*Dam.* Ya los Principes en pie,  
todos estarlo debemos.

*Por de dentro.*

*Rold.* Mas quisiera mi valor,  
para llegar à deberos  
algun agrado, señora,  
merecido del esfuerzo,  
y no de la gala, que hoy  
al són de otros instrumentos.

*El y Mus.* En la plaza de París  
se celebrase un torneo.

*Reyn.* No le pejará à mi fama,  
pues quando suceda el verlo.

De Don Pedro Calderon de la Barca

*El y Mus.* Yo seré el mantenedor,  
y sustentaré que puedo,  
atento à vuestros desdenes,  
merecer no merecerlos.

*Dam. 2.* La desconfianza estimo.

*Rug.* Mayor hiciera el empeño  
yo entonces, pues sustentára  
que soy solo el que merezco.

*El y Mus.* Tener el cielo en mis brazos  
despues que fuisteis mi cielo.

*Dur.* Para quando se disponga  
trocar el farao en duelo.

*Tres cruzados.*

*El y Mus.* Dadme vos vuestros colores,  
y vereis qué galan entro.

*Hacen corros.*

*Dam. 3.* Las que hoy al rostro me salen;  
como asentára primero  
una condicion.

*Dam. 4.* Qué fuera ?

*Oliv.* Que me deis quantos diversos  
matices significaron  
ansias, penas y tormentos.

*El y Mus.* Como no me deis azul,  
porque significa zelos.

*Cara à cara.*

*Las Dam.* A esa condicion à todas  
nos tocará responderos.

*Por de fuera.*

*Los Gal.* Y à todos el preguntaros  
como? *Las Dam.* Como el satisfecho.

*Ellas y Mus.* Galan, que sin zelos ama,  
ò no quiere bien, ò es necio.

*Los Gal.* Por qué se debe culpar  
desear vivir sin ellos?

*Paradetas.*

*Ellas y Mus.* Porque la desconfianza  
es madre de los discretos.

*Dentro suenan caxas y trompetas.*

*Dent.* Arma, arma, guerra, guerra.

*Unos.* Qué horror! *Otros.* Qué alombrol!

*Carl.* Qué estruendo  
es este? *Rol.* Hacia el campo es  
de Agramante.

*Carl.* Acudid presto  
todos, y queden por hoy  
festin, y boda suspensos.

*Tod.* Vamos todos.

*Dent.* Arma, arma.

*Tocan.*

*Rug.* Aunque la dilacion siento  
de mi dicha, mi valor  
quizá agradece el empeño,  
por darme un merito mas.

*Brad.* No sea ventura menos.

*Tocan caxas y trompetas, y se corre la  
cortina.*

*Dent.* Arma, arma, guerra, guerra.

*Lis.* Bello prodigio, qué es esto?

*Marf.* Qué es esto, divino alombro?

*Fal.* Esto es vengar vuestros zelos,

(mejor dixera los míos)

espíritus infundiendo

en Marsilio, que es quien hoy,

desde que fue Aglante muerto,

hasta que llegue Argalia,

tiene el militar gobierno

de las tropas Africanas,

solicitando con eso

que se suspendan las bodas,

para que ambos tengais tiempo

de llegar quizá à impedir las.

*Lis.* Quanto el favor te agradezco!

*Marf.* Quanto el amparo te estimo!

*Fal.* Ay! que no sabeis que tengo

mas causas para estorbarlas

yo, que vosotros, pues fieros

mis hados dieron conmigo,

quando iba à buscar los vuestros.

*Argal. dent.* Marsifa?

*Marf.* Esta es Argalia,

que viene en mi seguimiento.

*Dent. otros.* Lisidante?

*Lis.* Y los soldados,

que à mi me buscan, son estos.

*Fal.* Pues que ya, sereno el mar,

podeis fulcarle, al encuentro,

cada uno à su gente salga,

no à mi me vean.

*El jardín de Falerina.*

*Lis.* Voy muerto. *Marf.* Confusa voy.

*Lis.* De haber visto

en los brazos de otro dueño

à Bradamante.

*Vase.*

*Marf.* De haber

visto el rostro à sentimientos,

que no pensé tener nunca. *Vase.*

*Fal.* Tampoco pensé tenerlos

yo jamas, y me han venido

à buscar donde mas lejos

de ellos pensaba ocultarme.

Quien creerá, que mis agüeros,

para hallarlos como propios,

los buscase como agenos?

Mas ay! que quantos caminos

intenta el arbitrio nuestro,

para apartar el influxo,

tantos son precisos medios

de adelantarle los pasos.

Digalo el infausto sueño,

en que vi un gallardo joven,

que ensangrentaba en mi pecho

el dorado arpon de aguda

flecha, y escapaba huyendo,

tras quien yo despavorida

intenté correr, à tiempo

que à las temerosas voces

de mi mal cobrado aliento,

en los brazos de mi padre

despierta me hallé, que oyendo

la aprehension del sueño, dixo:

Nunca ese galan mancebo

llegues à ver, plegue al hado,

pues ese día los ceños

conjurarás contra ti

del amor y de los zelos,

en que solo desdichada

te amenazan los soberbios

hados en la esclavitud

de su mas tirano imperio.

Si quieres asegurarlos,

pues dicen que tiene el cuerdo

en las estrellas dominio,

haye à los montes soberbios,

que en ellos no te hallará,

sino le buscas tu en ellos;

y mas mientras dure el pacto,

que comprometido tengo

en Malgesi, y no descubra

cierta lamina un secreto.

Tan fixa con el asombro,

con el horror, con el miedo

se grabó en mi fantasia

su imagen, que al ver (ay cielos!)

hoy à Rugero, jurára

estar otra vez durmiendo.

Y pues no me bastó (ay triste!)

venir à este risco huyendo,

para que, sin que él me busque,

le busque yo, hallando el riesgo

tan no imaginadas sendas

de executar sus decretos.

Suelta la rienda al destino,

y corra tras él, haciendo,

(ya que el verle tan gallardo,

y de dos damas à un tiempo

tan querido, es torcedor

de tan contrario veneno,

que entrando à matar en pasmo,

viene à acabar en incendio)

que pues los míos perdí,

no consigan sus deseos,

ni una en amorosos lazos,

ni otra en amantes afectos.

Y así, valida de mi,

pues yo à mi me basto, tengo

de ver si: pero mejor

será que lo diga el tiempo,

quando sol, luna y estrellas,

ayre, agua, tierra, fuego,

hombres, aves, peces fieras,

montes, valies, cumbres, puertos,

hados, influxos, destinos

vean, que à todos opuesto

el valor de Falerina,

en fieros airados ceños

envuelto, en rigida saña,

sabe turbar à portentos

*De Don Pedro Calderón de la Barca.*

el amor de Bradamante,  
de Marfisa, y de Rugero.  
*Vase Falerina, y tocan al arma, y salen  
por una parte Zulmilla Moro, y por  
otra Xaqués. Francés, ridicula-  
mente armados.*

*Dent.* Arma, arma, guerra, guerra.

*Xaq.* A donde podré ocultarme.

*Zul.* Donde esconderme podré.

*Xaq.* Mientras la batalla pase.

*Zul.* Mientras durar el batallia.

*Xaq.* Que las iras no me alcancen.

*Zul.* Que no me alcanzar el furias.

*Xaq.* De estos Morillos infames.

*Zul.* Destos fames Chrestianillos.

*Xaq.* Que embisten como unos canes?

*Zul.* Que terar como unos perros?

*Xaq.* Pero allí la boca abre.

*Zul.* Pero hácia allí abrir el boca.

*Xaq.* Una gruta, à quien mi hambre  
está diciendo, comeme.

*Zul.* Un cueva, que estar bastante  
para me tragar. *Xaq.* En ella  
me esconda.

*Zul.* En ella me ampare.

*Al entrar los dos se ven, y tienen mie-  
do uno de otro.*

*Xaq.* Mas ay! que viene tras mi.

*Zul.* Mas ay! que venir mi alcance.

*Xaq.* Un Morillo como un monte.

*Zul.* Un Francés como un gigante.

*Xaq.* Señor Moro, buen quartel.

*Zul.* Monsieur bugre, bon pasage.

*Xaq.* Vive el cielo, que me teme.

*Zul.* Por Mahoma, que temblarme.

*Xaq.* Hablame claro, Morillo.

*Zul.* Chrestianillo, claro hablalde.

*Xaq.* Eres por dicha gallina.

*Zul.* Estar acaso cobarde.

*Xaq.* Que aquí vienes à esconderte?

*Zul.* Que aquí venir à ocultarte?

*Xaq.* Si tu me dices que sí  
yo diré que sí al instante.

*Zul.* Para qué decirlo el voz,

si el temor decirlo antes?

*Xaq.* Pues callate tu, y callemos.

*Zul.* Pues calliemus tu, y callalde.

*Xaq.* Y à escondernos.

*Zul.* Y à ocultarnos.

*Xaq.* Donde el furor no nos halle.

*Zul.* Donde Marte no poder

nos pegar con la del Martes.

*Xaq.* Pase usted, señor Morillo.

*Zul.* Señor Chrestianillo, osted pase!

*Los dos.* Que sin capitulaciones  
firman dos gallinas paces. *Vanse.*

*Tod.* Arma, arma, guerra, guerra.

*Salen Roldan, Oliveros, Duvandarte,*

*Reynaldos y Rugero; y Carlos  
deteniendolos.*

*Carl.* No los sigais el alcance,  
supuesto que se retiran,  
y que ya la noche esparce  
sus sombras, que puede ser,  
que con la fuga nos llamen,  
y que, siendo aquestos montes,  
como son, tan formidables,  
sea ardid, y que en alguna  
emboscada nos aguarden;  
que el recato en la milicia  
siempre fue accion importante,  
y es pensar lo que yo hiciera,  
prevenir lo que ellos hacen.

Y asi, à retirar, amigos,  
que mañana en los celages  
primeros del alva espero  
en sus quarteles pagarles  
la visita, no se diga  
que vinieron à buscarme,  
y no fui à buscarlos yo.

*Caxa y clarin, y sale Lisidante.*

*Tod.* A retirar toca.

*Lis.* Dame

tus pies, pues soy tan dichoso,  
que al primer paso te halle  
en estos montes, que el mar  
repetidamente bate,  
donde pudo mi fortuna

## El jardín de Falerina.

tomar tierra. *Carl.* Lifidante,  
qué venida es esta?

*Lif.* Habiendo  
sabido, que ya se acabe  
la tregua, vuelvo al honor  
de ser tu soldado, y darte  
noticias de que Argalia,  
casi en el mismo parage,  
desde Scila, en que corrimos  
unos mismos temporales,  
viene à reclutar sus tropas,  
tan altiva y arrogante,  
que es en valor y hermosura  
hija de Venus y Marte.

*Carl.* Eso habrá mas que vencer :  
llegad à todos, y dadles  
los brazos, pues todos son  
en fineza semejante  
interesados, teniendo  
vuestro esfuerzo de su parte.

*Lif.* Roldan invicto, famoso  
Oliveros, Durandarte,  
Reynaldos, dadme los brazos.

*Rold.* Seais muy bien venido.

*Oliv.* Edades  
eternas vivais. *Dur.* Los cielos  
con bien os traigan.

*Reyn.* Y os guarden.

à quica nueva salva hacen  
los belicos estruendos, que renacen,  
de clausulas llenando el ayre vano?

*Delf.* Permite me tus pies. *Flor.* Dame tu mano.

*Carl.* Delfin? *Flor de Lis* bella?

pues qué venida es esta? *Flor.* De mi estrella  
el influxo seguir, con la disculpa  
de que nunca el valor pudo ser culpa:

Corriendo ya la voz de que venia  
à gobernar su Exercito Argalia,  
no es justo que blasone  
una muger, que à tu poder se opones;  
sin que otra muger sea

la que à tus pies sus altiveces vea,  
no menos, que ella, heroycamente ufana.

*Delf.* Ya por los dos te respondió mi hermana,

*Rug.* Aunque à mi al lado del Cesar  
vuestras noticias me extrañen,  
por las que yo de vos tengo,  
no daré ventaja à nadie  
en ser vuestro servidor.

*Carl.* Rugero ya de los Pares  
es uno mas, General  
del Exercito de Aglante  
fue, à quien prisionero vos  
en esta torre dexasteis.

*Lif.* Ahora reparo en él.

*Carl.* Que de los Duques de Arles,  
antiguos Alcaydes suyos,  
es heredado homenaje,  
y à quien han sacado de ella  
dos venturas, y tan grandes,  
como ser Paladin mio,  
y esposo de Bradamante.

*Lif.* Uno y otro paraben  
os doy : qué yo (ay de mí!) abrace  
à mi enemigo, sin que *ap.*  
entre mis brazos le mate!

*Rug.* Siempre me tendreis por vuestro.

*Carl.* Los acentos militares  
à retirar toquen : pero  
*Suenan caxas y trompetas, y salen Del-*  
*fin, Flor de Lis, Bradamante,*  
*y Damas.*

De Don Pedro Calderon de la Barca.

porque tampoco fuera  
justo quedarme yo, sin que viniera,  
señor, à acompañalla.

*Brad.* Con que no menos disculpado se halla  
el generoso espíritu de quantas,  
à su exemplo, llegamos à tus plantas,  
trocando el lisonjero  
espejo de cristal al del acero.

*Carl.* El amor la fineza os agradece,  
mas no el temor, que por instantes crece,  
al veros en campaña;  
pero, al fin, sois mis hijos, y no extraña  
vuestro heroyco valor mi fama altiva:  
venid. *Unos.* Viva el Delfín. *Otros.* Flor de Lis viva.  
*Entrandose todos al són de caxas y trompetas.*

*Lis.* Ha, tirana! los cielos,  
tiempo me den en que vengar mis zelos.

*Rug.* Ay bella Bradamante,  
quien creerá que el amor que fue bastante  
tal vez à algun cobarde hacer valiente,  
al contrario hoy en mi trocar intento  
extremos? *Brad.* Como? *Rug.* Como mi despecho  
tiembra, al saber que tu vas en mi pecho,  
y por guardarte, temo.

*Brad.* No tienes que, pues à contrario extremo,  
si en ti fallece, en mi se aumenta el brio,  
al conocer que tu vas en el mio,  
y despues de aquel dia, que en la torre  
de mi antiguo homenaje te vi, corre  
el amor nuestro una fortuna: vamos  
donde juntos vivamos ò muramos.

*Vanse, y dice Falerina dentro.*

*Fal.* Eso será mas cierto,  
si à ese fin tomo en vuestros montes puerto.

Sobre aquesta obscura cueva,  
que oculta el yerto cadaver  
de Merlin, llega esta noche  
el encanto à fabricarse  
del jardin de Falerina.

*Salen como à obscuras Zulema y Xaques*

*Xaq.* Camarada, que de lance  
me dió el miedo. *Zul.* Cumorada,  
que darne el temor de balde.

*Xaq.* Donde estás? *Zul.* Alá saber:

donde estar tu?

*Xaq.* Aunque me halles,  
no me hallarás, que no estoy  
en mi, pues desde el instante  
que entramos en esta cueva,  
y vimos que solo guarde  
un sepulcro, pienso que  
me fuí à huir à otra parte.  
*Zul.* El mesmo à mi soceder,  
é mas, si añadir el grande

## El jardín de Falerina.

romor con que el noche el palo

cerrar con oscuridades:

*Tropiezanse los dos.*

mas ay triste Zulemilla!

*Xaq.* Mas ay desdichado Xaques!

*Zul.* Qué estár eso?

*Xaq.* Qué sé yo;

pero algun dragon me ase,

segun que las garras tiene.

*Zul.* A me algun lobo rapante,

segun que tener el presas.

*Xaq.* Señor dragon, no me trague,

porque aunque gallina soy,

no soy buen gigote de ave.

*Zul.* Ni me estar bon alcuzcuz,

aunque tener calbezate.

*Xaq.* Mas qué miro!

*Zul.* Qué el primera

luz del sol nos defengañe!

*Xaq.* Zulemilla.

*Zul.* Xaquecilios.

*Xaq.* Tu eres? *Zul.* Ser tu?

*Xaq.* Que te abrace  
dexa en albricias.

*Zul.* Me y todo.

*Al abrazarse, sale un Salvage, y se pone  
en medio, y abraza à los dos.*

*Salv.* Eso ha de fer à mi antes.

*Xaq.* San Jaco!

*Zul.* San Zacarron!

quien fer vos, que nos despartes?

*Xaq.* Quien puede entre dos amigos  
meterse, sino un Salvage?

*Salv.* Miser. bles hombrecillos.

*Xaq.* Conmigo no habla, que antes  
foy en esta ocasion un

perdido, que un miserable.

*Zul.* Con me sí, pues que no dar

por mi mida quatro reales.

*Salv.* Como à entrar os atrevisteis

como à penetrar osasteis

de este encantado palacio

los reservados umbrales?

*Xaq.* Qué palacio es una cueva?

borracho está este gigante.

*Zul.* Qué gigante no le estar?  
y fino él, el que le trae.

*Salv.* El que vereis, en abriendo

esas puerras de diamante,

que estan dentro de la cueva:

esto es llevar à encerrarles,

porque estando los jardines

sobre ella, no es bien que pasen

por ellos, y lo que vieren

lo puedan decir à nadie.

Entrad, pues, porque llegueis

à besar las plantas reales

de su Reyna Falerina,

y ver que castigo os mande

dar, por estar aqui dentro.

*Zul.* Donde estar el Magestades

de la Reyna Baylarina?

*Salv.* Allá lo vereis. *Xaq.* Agrages,

no dixo mas. *Salv.* Entrad presto,

si no quereis que os arrastre.

*Los dos.* Quien vió mas pena, que estar

à obediencias de un Salvage! *Vanf.*

## JORNADA SEGUNDA.

*Salen por una puerta mirando à lo lejos*

*algunos Moros, y detras Marsilio, Mar-*

*fisa y Argalia; y por la otra Carlos, el*

*Deifin, Flor de Lis, Bradamante, Li-*

*sidante, Rugero, y los qua-*

*tro Paladines.*

*Arg.* Ya que la primera luz

del sol sus rayos esparce.

*Carl.* Ya que el alva rompe el velo

de sus primeros celages.

*Arg.* Y en buena ordenanza Carlos

manda, que su campo marche

al nuestro, porque sin duda

que le gobierno no sabe,

pues no le he puesto en temor.

*Carl.* Y el Africano arrogante,

quizá en fe de Argalia,

al oposito nos sale,

*Arg.*

De Don Pedro Calderon de la Barca.

Arg. No hay que esperar; las primeras tropas de vanguardia abancen.

Carl. No hay que perder la ocasion.

Unos. Brame el bronce.

Otros. Gima el parche.

Tod. Arma, arma, guerra, guerra.

Dase la batalla, y entranse peleando.

Marf. O quiera el cielo que halle en la batalla à Rugero!

y para que no recate entrar en duelo conmigo, de estos tupidos cendales tengo de cubrir el rostro.

Cubre con un velo el rostro, y vase.

Lis. O si la ocasion hallase de dar à Rugero muerte! Vase.

Rug. De tu vida, Bradamante, mi pecho será el escudo. Vase.

Brad. Del tuyo paves mi imagen.

Vase, y salen por dos partes Argalia, y Flor de Lis.

Dent. Arma, arma, guerra, guerra.

Flor. Ya que en lid los campos arden, ha si fuese tan dichosa

mi suerte, que me encontrase con ella! Argalia? Argalia?

Arg. El nombre acudir me hace donde me llaman: quien eres, que, de tu riesgo ignorante,

à mi me buscas? Flor. Porque solo con la voz te espante,

y antes que con el acero; con el sonido te mate;

Flor de Lis soy yo.

Arg. Ay de ti

infelice, que no sabes que la espada de Argalia

templada está en yerbas tales, que à sus golpes derribó

quanto se puso delante: muere à mis manos.

Floran, y cae Flor de Lis.

Flor. Ay triste!

Arg. Soldados.

Salen Marsilio y otros.

Marf. Qué hay que nos mandes?

Arg. Que à Flor de Lis retireis, y hoy para triunfo nos baste, pues con ella la victoria segura está de mi parte; y así, à retirar.

Flor. Piadosos cielos, valedme, amparadme.

Llevante.

Carl. dent. A la voz de Flor de Lis allí todo el grueso cargue.

Brad. dent. Sigueme, Rugero.

Dent. tod. Todos moriremos en su alcance: arma, arma, guerra, guerra.

Tocan cajas, y salen riñendo Rugero y Marsisa.

Marf. Ya que de uno en otro trance, barajada la batalla,

à la voz de Bradamante te reconocí, y llamado

de mi à singular combate, has venido à esta del monte

la mas retirada parte, vuelve à la lid. Rug. Bien creerás,

no escusarla de cobarde, fino de atento, al mirar

en muger valor tan grande.

Marf. Por qué?

Rug. Porque si te venzo dirán, que es victoria facil

los que tu valor ignoran; y si me vences, desayre

mi rendimiento; y así, pues no es posible que gane,

ni vencedor, ni vencido, te suplico, que dilates

conmigo el duelo, y me digas, qué te ha obligado à buscarme

à mi mas, que à otro? Marf. Ser tu el mas vil, el mas infame

de los hombres, mas traïdor

à ti, à tu patria, y tu fangre.

*El jardin de Falerina.*

*Sale Bradamante.*

*Brad.* Yendo presa Flor de Lis,  
y viendo que en semejante  
empeño falta Rugero,  
con temor vuelvo à buscarles;  
pues no es posible que vivo,  
à mi, y à su opinion falte.  
Hácia esta parte fue adonde  
de vista le perdí, dadme,  
montes, de él noticia; pero  
con una Africana aparte  
retirado está. *Rug.* Por mas  
que me injurias, y me ultrajes,  
no has de obligarme à la lid,  
porque solo has de obligarme  
à saber quien eres. *Marf.* Como?

*Rug.* De esta suerte.

*Descubrela.*

*Marf.* Qué dudasas,  
ha cruel! que era yo à quien  
le tocaban mas que à nadie,  
tus sinrazones? *Rug.* Marfisa,  
mi bien, mi cielo.

*Marf.* No trates  
desenojar con lisonjas  
à quien matas con pesares.

*Brad.* Qué escucho!

*Marf.* Tu eres aquel

Paladin Abencerrage,  
que en el real pavimento tuvo  
una leona por madre?

Pues como desde prodigio  
tan presto has llegado à ultraje,  
que de tu patria, y tu ley,  
y mi amor olvido haces

tan del todo? qué :: *Rug.* Marfisa,

no me culpes de inconstante,  
que aunque mudé religion,  
por mas superior dictamen,

de amor no mudé, que el tuyo  
es en el alma caracter.

Como te quise, te quiero,

y que no te quise, sabes,

para esposa. *Brad.* Dama era

suya sin duda. *Marf.* No baste

— aquefa satisfaccion,  
que zelos son unos males  
tan faciles de nacer,  
que de qualquier amor nacen.  
Quando no me ofenda el gusto  
puede el olvido dexarme  
de ofender, con que abandonas  
tu fama; pues que la abates  
al ciego amor de: *Brad.* Detento  
no à decir su nombre pafes,  
Africana, que no es  
sugeto tan relevante  
para los labios de quien  
se da à partido tan facil,  
que en que la amen se consuela,  
sin que para esposa la amen.

*Marf.* Quizá es mas decoro, que  
ni aun para eso me mirase  
su esperanza, por no haber  
tenido primero amante,  
en quien el miedo perdiese,  
como alguna en Lisidante.

*Rug.* Qué escucho, cielos!

*Brad.* El ser

servida una dama, no hace  
consequencia à los favores,  
quando constan las crueldades.  
Y así, aunque no me desluzga  
tu voz, que me enoje baste,  
para que, ya que no vengue,  
castigue.

*Va à embestirla.*

*Rug.* Tén, Bradamante,  
la espada. *Brad.* Tu la defiendes?

*Marf.* Quita, y dexa que la mate.

*Rug.* Tén el acero, Marfisa.

*Marf.* Tu la amparas?

*Rug.* Habrá alguien  
tenido, entre dos afectos,  
poderosamente iguales,  
el corazon dividido  
en taz enteras mitades,  
que aunque Marfisa me injuria  
con sus despechos, la ampare?

*De Don Pedro Calderon de la Barca.*

y aunque me dé con sus zelos  
pena, valga à Bradamante?  
siendo mi vida un acero  
tirado de dos imanes,  
tan à un tiempo?

*Dent. Fal.* Ya lo es  
de que él no se defengañe,  
ni se ninguna asegure.

*Brad. Quita. Marf.* Aparta.  
*Estiando riñendo las dos, y él en medio,*  
*Salen Xaques y Zulema de leones, y car-*  
*gan con Rugero, sonando ruido de ter-*  
*remoto, truenos y relampagos, y cru-*  
*zan algunos el tablado, asom-*  
*brados.*

*Rug.* Bradamante,  
Marfisa, valedme, cielos!

*Zul.* Ya obedecer tus mandatos;  
*Llevalle en hombros.*

*Xaq.* Ya tus preceptos cumplimos.

*Brad.* Qué desdichas!  
*El terremoto,*

*Marf.* Qué pesares!

*Dent. unos.* Qué asombros!

*Otros.* Qué confusiones!

*Brad.* Dos leones de delante  
le han robado de nosotras.

*Marf.* Porque muera como nace,  
quien no como nace vive;  
à cuyo pasmo, en mortales  
parafismos muerto el sol,  
fallece à la media tarde.

*Brad.* Anticipada la noche,  
no hay nube que no se rasgue  
à relampagos y truenos:

*El terremoto.*

mas nada, mas nada baste  
à que à mis manos no mueras.

*Marf.* Ni tu à las mias no acabes.

*Terremoto grande.*

*Dent. unos.* Qué prodigio!

*Otros.* Qué portento!

*Sale Roldan.*

*Rold.* De Flor de Lis el alcance

no es posible que prosiga,  
que en negras obscuridades  
voy tropezando en mis sombras.

*El terremoto.*

*Sale Oliv.* Envidioso de ver tales  
iras, aun el viento quiere  
entrar en duro combate  
con los montes. *Sale Lisidante.*

*Lis.* Y no solo  
de los estruendos se vale,  
*El terremoto y rayos.*  
pero de la artilleria  
de los rayos. *Sale Delfin.*

*Delf.* Sí, pues de aves  
de globos de fuego pueblan;  
declinado vulgo, el ayre.

*Sale Durandarte.*

*Dur.* En embriones de luz  
sus senos los ricos abren. *Terremoto.*

*Sale la Reyna.*

*Reyn.* Y auxiliares de los riscos,  
contra ellos braman los mares.

*El terremoto.*

*Sale Carl.* Sin duda contra nosotros  
hoy Argalia se vale  
de Merlin, à quien le dieron  
torpe espíritu por padre  
tantas diabolicas ciencias,  
siendo siempre favorables  
al Africa sus encantos;  
y así, porque no embarace  
el que cobre à Flor de Lis,  
y con toda Africa acabe  
de una vez, nuestra conquista  
será la cueva en que yace,  
hasta que abrasado vuele  
en cenizas su cadaver. *Vase.*

*Tod.* Todos en tan alta empresa  
te ayudaremos constantes,  
luego que cobrado el sol  
diga, publicando paces,  
cesen, cesen rigores,  
cesen crueldades.

*Vanse.*

*Mus.* Cesen, cesen rigores,

*El jardin de Falerina.*

cesen crueldades,  
y cobrando las fuentes,  
las flores y aves  
sus matices, sus voces,  
y sus cristales,  
firmen blandas treguas,  
ya que no paces,  
Luna, sol, agua, fuego,  
tierra y ayre.

*Con esta musica se descubre el teatro de los jardines, y en un cenador ò nincho se ve Falerina vestida de Ninfa, en accion de estatua de una fuente, y sacan dos leones à Rugero, haciendo en las acciones lo que dicen los versos.*

*Rug.* Pues que desde las primeras  
luces que gocé, en mi son  
verdad y contradiccion  
veros piadosas y fieras;  
ò crueldades lisonjeras,  
ò por decir mas verdades,  
cruelles lisonjas, piedades,  
ò iras de una vez usad,  
ò vida, ò muerte me dad,  
no para contrariedades.

*El y Mus.* Cesen, cesen rigores,  
cesen crueldades.

*Zul.* O quien hablalde pudiera,  
ya que mi amo moro ser!

*Xaq.* Ya que christiano, placer  
tuvo en que yo le sirviera.

*Los dos.* Le hablaré desta manera,  
*Vanse los dos haciendose señas.*

*Rug.* A mis pies con ceños graves,  
halagueños y suaves  
me enseñan, yendose aquella  
estatua divina y bella,  
à quien dió el abril las llaves.

*El y Mus.* Pues cobrando las fuentes,  
las flores y aves.

*Rug.* Su primero resplandor,  
en bello jardin me veo;  
que no pudiera el deseo

imaginarle mejor :  
mil aromas cada flor,  
cada fuente mil raudales,  
cada ave mil celestiales  
tonos, y en prodigio tanto,  
todo junto es un encanto,  
pues que suspenden iguales.

*El y Mus.* Sus matices, sus voces,  
y sus cristales.

*Rug.* O tu, que en confusa calma  
tiènes, de jazmin vestida,  
para estatua mucha vida,  
para deidad poca alma;  
si de este jardin la palma  
eres, pues de quanto aplaces,  
victoriosamente haces  
triumfos à tu pie rendidos,  
haz que tambien mis sentidos  
entre asombros y solaces.

*El y Mus.* Firmen blandas treguas,  
ya que no paces.

*Rug.* Luna es, pues siente de mayos;  
sol, pues brilla luces tales;  
agua, pues toda es cristales;  
fuego, pues que toda es rayos;  
tierra, pues florece mayos;  
y ayre, pues à su donayre  
no hay lustre, que no desayre :  
con que viene en mi consuelo  
à ser de todo esto el cielo,  
pues padecen su desayre.

*El y Mus.* Luna, sol, agua, fuego,  
tierra y ayre.

*Rug.* Cuya eres, ò peregrina  
bella imagen soberana?  
de Venus ò de Diana?  
que uno y otro te imagina  
el que, dos veces divina,  
en ti adora dos deidades;  
si à mi llanto persuades,  
sepa, pues idolo eres,  
y responderás, si quieres,  
que me dicen tus piedades.

*El y Mus.* Cesen, cesen rigores,

De Don Pedro Calderon de la Barca.

cesera crueldades,  
y cobrando las fuentes,  
las flores y aves  
sus matices, sus voces,  
y sus cristales,  
firmen blandas treguas,  
ya que no paces,  
luna, sol, agua, fuego,  
tierra, y ayre.

*Sale del nincho Falerina.*

*Fal.* Joven, cuyo valor  
nació à mas alto fin,  
que à Caudillo Africano,  
ni à Francés Paladin,  
no solo mi voz creas,  
viendo restituir  
à vida y alma un marmol;  
pues hablarán por mi,  
para mayor abono.

*Salen las Ninfas que pudieren con ve-  
los en los rostros, quedando sus-  
penso Rugero.*

*Ella y Mus.* De este hermoso jardin  
en fuentes el cristal,  
en flores el matiz.

*Fal.* El grande origen tuyo,  
que te traxo hasta aqui  
de la Otomana Luna  
à la Francesa Lis,  
presagio fue, que dixo  
quan baxo has de vivir  
de una en otra ley, hasta  
dar en la del Gentil,  
de cuyos Dioses vienes.

*Ella y Mus.* Digalo el ver vivir  
fatigas de un sincl,  
afanes de un buril.

*Fal.* Estatua viva te habla  
la Diosa, que feliz  
Idolo es de este templo,  
deidad de este pensil:  
No es Venus, ni Diana,  
Ninfa celeste sí,  
en cuyas sacras bodas

estrella has de lucir,  
quando goces por ella.  
*Ella y Mus.* En ese azul viril,  
dofel de rosicler,  
talamo de zafir.

*Fal.* No, pues, consorte humana  
llegues à permitir,  
que las distancias mida,  
que hay del alta cerviz  
del monte al valle, pues  
aunque es noble, es asi  
que lo humano mas noble,  
con lo divino, es vil;  
y mas quando los hados.

*Ella y Mus.* Te saben prevenir  
en rayos de otro sol,  
lucos de otro cenit.

*Fal.* Hasta entonces conmigo  
goza de este pais,  
donde dichoso vivas,  
sin llegarte à affigir  
de Bradamante ausencias,  
que ella no ha de sentir,  
ni de Marfisa zelos,  
que sabrá echar de sí;  
y quando no los eche.

*Ella y Mus.* El que en mejor confin  
tiene que merecer,  
qué tiene que sentir?

*Fal.* Vuelve à ver ese alcazar,  
que labró para ti  
arquitecto el Amor,  
en cuyo camarín  
son el bronce y el jaspe  
materia mas civil;  
pues de porfido y oro  
contiene entre sí  
colanas y linteles.

*Ella y Mus.* Question sobre arguir  
qual defangró mas venas,  
el catay, ò el ofir.

*Fal.* Vuelve à ver el verg,  
cuya menor raiz  
da en hojas de esmeralda

## El jardin de Falerina.

claveles de rubí:  
aroma es de coral  
cada flor carmesí,  
zafiro cada lirio,  
tambien cada alhelí  
topacio, en cuya aurora.

*Ella y Mus.* Perla es cada jazmin,  
que se engendró al llorar,  
y se cuaxó al reir.

*Fal.* Eterna primavera  
el año será aquí,  
fin que de doce meses  
sepas mas que el abril.  
Tu mesa será el ampo,  
fin que, por acudir  
su blancura al mantel,  
su frio dexé de ir  
al nectar y ambrosia.

*Ella y Mus.* En copas, que sutil  
filigrana de oro,  
guarnezcan el perfil.

*Fal.* Tu lecho será el mayo,  
pues le verás mullir  
rasos de primavera  
en catres de marfil;  
siendo regazo de uno,  
y de otro transportin,  
las plumas de aquel ave,  
que al nacer del morir  
reservará la hoguera.

*Ella y Mus.* Cuyo hermoso terliz  
del colchado algodón  
respirará ambar gris.

*Fal.* Tendrás à todas horas  
en continuo festin  
mis damas, en quien hay  
aun mas que ver, que oír:  
y quando echáre menos  
tu espíritu la lid,  
tambien sabré batallas  
en el ayre fingir,  
que tu valor diviertan.

*Ella y Mus.* Viendo en él embestir  
esquadras ciento à ciento,

y tropas mil à mil.

*Fal.* En fin, tendrás, Rugero,  
bien, que no tendrás fin,  
pues semi-Dios conmigo  
eterno has de vivir,  
mientras dé colocarte  
no llegue el tiempo, en mi  
un alma que te adore,  
con quien siempre feliz  
vivirás, quando el iris.

*Ella y Mus.* Desplegará por ti  
las hojas de esmeralda,  
de gualda, y de carmin.

*Rug.* Hermoso enigma, en quien,  
no sin afombro, vi  
que pudo alcanzar mas  
el ver, que el discurrir.  
si deidad eres, como  
puedes dudar de mi,  
que al decirme, que soy  
mas noble, que creí,  
en mas obligacion  
me pones de acudir  
à esa misma nobleza?  
Y siendo aquello asi,  
contradiccion no implica,  
que intentes conseguir  
el hacerme mas noble,  
para verme mas ruin?

*Fal.* Como? *Rug.* Pues hay mayor  
ruindad: : *Fal.* Qué?

*Rug.* Qué mentir?  
y mas à una muger,  
obligandome aqui  
à que te ofrezca un alma,  
que ya à otro dueño di:  
Verdad es, que à Marfisa  
la quiero como à mi,  
mas no como à mi esposa;  
y si grosero fui,  
digalo la contienda  
en que à las dos perdí  
en querer allá à dos,  
qué será à tres aqui?

De Don Pedro Calderon de la Barca.

Y pues defengañar,  
mas noble es que fingir,  
permiteme, que vuelva  
donde estaba, al oír,  
que estoy en mi fortuna,  
desde que merecí,  
para admitirme esposo  
de Bradamante, el sí  
tan feliz, que no puedes  
hacermé mas feliz.  
Por ser estrella yo,  
como he de permitir,  
que ella mi sol no sea?  
à todo un sol un altro,  
llegando à preferir  
y así, humilde. *Fal.* Ay de ti!  
que no sabes que solo  
no es el engaño vil,  
que se hace à declarada  
muger, pues siempre vi  
sentir mas el desprecio,  
que el engaño, que en fin,  
uno da que temer,  
pero otro que sentir.

*Rug.* Eso es juzgatala à ella,  
mas no juzgarme à mi,  
que soy el que no quiero  
finezas deslucir  
con engañarte, fuera  
de que eres, como oí,  
deidad, ò no; si lo eres,  
como he de presumir  
engañarte? y si no,  
qué aventuro en huir  
de quien me engaña? *Fal.* El ver::

*Rug.* Qué? *Fal.* Que aun sin prevenir  
tantas felicidades,  
como te prometí,  
por mi sola el desayre  
tomar debo, y que:: *Rug.* Di.

*Fal.* Es poca la distancia,  
que se da entre rendir  
un afecto, ò vengar  
un desden. *Rug.* Es así:

mas si es ruin (ya lo dixé)  
quien miente por mentir,  
quien miente por temer,  
será dos veces ruin.

*Fal.* Qué aun no fingirás? *Rug.* No.

*Fal.* Y quieres irte? *Rug.* Sí.

*Fal.* Pues qué vendrán finezas  
contigo à conseguir?

*Rug.* Darme que agradecer,  
pero no que admitir.

*Fal.* En eso te resuelves?

*Rug.* No está mi arbitrio en mi.

*Fal.* Pues pasen à otro extremo  
mis iras. *Rug.* Como? *Fal.* Así:  
el tono que adormece  
los sentidos, decid.

*Ella y Mus.* Ay misero de ti!  
que lo feliz desdeñas,  
y eliges lo infeliz:  
ay misero de ti!

*Rug.* Cielos, qué confusion  
es la que ha entrado en mi,  
que no me dexa (ay tristel)  
ni hablar, ni discurrir?

*La Mus.* Ay misero de ti!

*Rug.* Un letargo, un delirio,  
un pasmo, un frenesí  
los sentidos embarga,  
sin ver, ni hablar, ni oír.

*La Mus.* Ay misero de ti!

*Rug.* Turbado el corazon,  
late, tan sin latir,  
que à no animar ánima,  
y vive à no vivir.

*La Mus.* Ay misero de ti!

*Rug.* Tan trabado el aliento  
el pecho echa de sí,  
que empieza à pronunciar,  
y remata en gemir.

*La Mus.* Ay misero de ti!

*Rug.* Todo es entorpecer,  
y temblar, tan sin mi,  
que viene à ser mi pena  
sentir de no sentir.

*El jardin de Falerina.*

*La Mus.* Ay misero de ti!

*Rug.* Qué es esto, cielo? *Fal.* Esto

es, que pues yo por ti  
pasé de estatua à viva,  
pases tu ahora por mi  
de vivo à estatua, siendo  
marmol de este jardin,  
para que en mi venganza  
mejor pueda decir.

*Rug.* Tambien lo diré yo,  
por si descanso así:  
ay misero de mi!

*La Mus. tod.* Ay misero de ti!

*Rug.* Que lo feliz desdeno,  
y elijo lo infeliz.

*La Mus.* Que lo feliz desdenas,  
y eliges lo infeliz.

*Fal.* Ministros míos, à quien  
las brutas formas di,  
por haber penetrado  
de esta cueva el sivil?

*Salen Xaques y Zulemilla.*

*Xaq.* Qué mandas?

*Zul.* Qué querer?

*Xaq.* Puesto que para ti  
somos los que antes fuimos.

*Fal.* Que ya que me servís,  
me guardéis esa estatua,  
y à qualquiera que aqui  
en busca suya entre,  
le hagais pedazos mil.

*Zul.* Y si él se contentar  
con novecientos? *Xaq.* Y si  
aunque yo leon parezca,  
soy puerco, y aun espin,  
como he de defenderle?

*Fal.* No temais, porque aqui  
lo formidable basta,  
y para resistir,  
si alguien se atreve à entrar,  
el que pueda salir,  
continuamente el éco  
que aduerme, repetid  
vosotras, mientras yo

siembro en este confin  
de venenosas yerbas,  
que al pisarlas, herir  
puedan la planta à quantos  
à entrar oñen aqui:

fuera de que, qué temo?  
si mientras de Merlin  
dure el sepulcro, y nadie  
se atreve à descubrir  
lo que en sí encierra el pacto  
de sus ciencias, el fin  
nadie ha de ver, ea cuyo  
asombro ha de vivir,  
hecho marmol à todos  
quien lo fue para mi;  
à cuyo encanto, una,  
y mil veces decid.

*Ella y Mus.* Ay misero de ti,  
que lo feliz desdenas,  
y eliges lo infeliz!

*Vuelvose à cerrar la cortina, y salen  
por una parte Roldan y Durandarte, de-  
teniendo à Marsisa; y por otra Lisidam-  
te, Oliveros, y Reynaldos, de-  
teniendo à Bradamante.*

*Uros.* Tente Bradamante. *Otros.* Tente,  
*Africana.* Los dos. Es desvario.

*Brad.* Que yo he de ser la primera  
que examine ese prodigio,  
de cuya boca las fieras  
salieron, que el dueño mio  
me robaron de los ojos,  
que como à esposo le estimo,  
aunque me ofendan sus zelos. *ap.*

*Marf.* Que solo ha de ser mi brio  
el que examine el portento  
de aquese inculto retiro,  
de cuyo bofazo fueron  
parto los monstruos esquivos,  
que à Rugero arrebataron,  
aunque me ofenda su olvido, *ap.*  
que como amante le adoro.

*Lis.* Aunque pudiera, ofendido  
de ti, darme por vengado,

De Don Pedro Calderon de la Barca.

fuera à mi valor indigno;  
porque la mayor venganza,  
que para una dama ha habido,  
es, quando ella hace un desprecio,  
vengarle con un servicio.

*Rold.* Bueno fuera que Roldan  
estuviera por testigo  
de un peligro, y viera ir  
à una muger al peligro,  
y él se quedara; y así,  
por ti, y por mi solícito  
ser el primero que entre  
en el pavoroso sitio  
de aquesta gruta. *Lis.* Y así,  
el primero determino  
ser, que los senos penetre  
de ese asombro.

*Dur.* Ese desvío  
no consentirá mi fama.

*Oliv.* Tampoco mi pecho invicto.

*Reyn.* Ni mi valor. *Tod.* Yo.

*Sale Carlos.*

*Carl.* Qué es esto?

*Lis.* Que habiendo tu à noche dicho,  
que para cobrar à Flor,  
y acabar la lid, camino  
no hay, mientras que militaren  
los diabolicos hechizos  
del cadaver de Merlin  
por Africa, conferimos,  
que era bien reconocer  
qué contiene el laberinto  
de sus intrincadas quiebras,  
para aplicar los designios  
mas à su ruina conformes,  
à que Bradamante dixo.

*Brad.* Rugero de dos leones,  
que no sé si compasivos,  
ò crueles le ausentaron,  
vivo ò muerto en su distrito  
yace; y así, à nadie toca  
mas que à mi entrar en su abismo;  
si es muerto, à morir con él,  
ò à vivir con él, si es vivo.

*Lis.* Prosiguió à eso esta Africana.

*Marf.* Habiendo à noche perdido,  
con la obscura confusion  
de aquel terremoto, el tino,  
que impidió mi retirada;  
y habiendo entre otros cautivos  
quedado à ser prisionera,  
lo que me movió no digo,  
quien lo ha de saber lo sabe.  
*Proseguí:* Siempre fue estilo  
para inquirir de las simas  
los secretos escondidos,  
abandonar un esclavo;  
y pues yo lo soy, me obligo  
à la ley de serlo, entrando  
la primera. *Lis.* Yo el peligro  
de Bradamante escusaba.

*Rold.* Yo el de esta muger, movido  
à que basta ser muger,  
pues no hay tan opuesto rito,  
que sus privilegios rompa.

*Lis.* Quando intentando lo mismo  
todos.

*Los 3.* Todos pretendemos  
ser al riesgo preferidos.

*Carl.* En quanto à que es buen acuerdo  
saber que haya contenido  
aquesta gruta, convengo;  
pero no me determino  
à qual haya de vosotros  
de ser el que ha de inquirirlo.

*Rold.* Escuchame à mi, quizá  
à una razon convencido,  
que milita en mi, y no en otro,  
podré à todos reducirlos.  
Ya sabeis, que por la bella  
Angelica perdí el juicio,  
y que le cobré, sabeis,  
en virtud de aqueste anillo,  
que el magico Malgesi  
me dió; pues si yo conmigo  
llevo tal contraveneno,  
que fue bastante aforismo  
contra el hechizo de zelos,

qué

*El jardín de Falerina.*

qué hará contra otros hechizos?

Seguro, pues, con él voy  
de que no haya tan nocivo  
espíritu, que me ofenda;  
y así, á tus plantas te pido  
me nombres, pues no es desden  
para los que no han tenido  
igual antidoto. *Carl.* Dices  
bien: vé, pues, y trae aviso  
de lo que vieres, porque  
sepa, una vez advertido,  
si han de ser acero ó fuego  
los que arruinen su obelisco.

*Rold.* Fia de mí, que traiga  
buen informe. *Vase.*

*Carl.* Si no fio  
de Roldan, de quien podré?  
*Suena un clarin.*

Pero qué clarin ha herido  
el ayre?

*Sale Delfin.*

*Delf.* Llamada es  
de paz, que hace el enemigo,  
para que á un Embaxador  
oigas. *Carl.* Qué habrá sucedido?  
Ay Flor de Lis de mi vida!  
Llegue, que yo le permito  
de Embaxador el seguro.

*Sale Argalia.*

*Arg.* Con ese salvo te pido  
manto y audiencia.

*Carl.* Quien eres?

*Arg.* Argalia, que no he querido  
fiar de otro, que de mí,  
practica, en que solicito,  
Embaxatriz de mi misma,  
participarte motivos,  
que á esto me obligan.

*Carl.* Di, pues.

*Arg.* A noche mi valor hizo  
á Flor de Lis prisionera;  
y aunque triunfo tan activo  
medios pudo anticiparme  
de adelantar mis partidos

con tantas ventajas, quantas  
me propusiera el arbitrio,  
pues no hay cange, que ser pueda  
de tanto merito digno:

Con todo, en su estimacion,  
no tocando mi delirio  
en la locura de hacer  
la dicha desprecio indigno;  
vengo á hacer liberal trueco  
della á dos vidas, que han sido,  
fino precio sayo, precio  
de mi odio y de mi cariño.

*Marfisa*, una dama mia,  
que criandose conmigo,  
ha merecido tener  
las llaves de mi alvedrio,  
estrella predominante  
en mi gozando el dominio;  
si es que escapó viva á noche  
de tanto mortal conflicto,

es la una; la otra es  
*Rugero*, un advenedizo,  
hijo espurio de los hados,  
que infiel, desagradecido,  
é ingrato á tantos honores,  
como mi padre le hizo,  
contra mí, contra su ley,  
y contra su patria ha sido  
tan vil traidor, que ha tomado  
las armas en tu servicio:  
y así, volviendo á la salva,  
de que no cuerda remito  
por los dos á Flor de Lis,  
disculpen el desvario  
lo que á *Rugero* aborrezco,  
y lo que á *Marfisa* estimo.

*Carl.* Sepa, antes que responda,  
quien esta esclava haya sido,  
y si vive. *Sale Marfisa.*

*Marf.* Sí, señor,  
y á tus plantas te suplico  
me des licencia, de que  
la mano á mi dueño invicto  
bese por tanta fineza.

*Carl.*

De Don Pedro Calderon de la Barca.

*Carl.* No solo eso te permito, mas que con ella te vayas, sin pasar à mas partidos en quanto à la libertad de Flor de Lis, que indeciso no me atreveré à tratarlos, por no atreverme à cumplirlos.

*Arg.* Por qué?

*Carl.* Porque aun no tocando en humanos, ni en divinos fueros de ser ya Christiano, que importa mas que mis hijos, y estar en mi proteccion, aun hay otro requisito.

*Arg.* Qué es?

*Carl.* Que no se sabe dél, de que Marfisa es testigos pues sabe que en esa cueva de Merlin despojo ha sido de dos leones, à cuya causa abrasar folícito su cadaver, y acabar de una vez con sus prodigios.

*Sale Roldan.*

*Rold.* Aun en sabiendo, señor, quan raros, quan exquisitos son, mejor lo dirás. *Carl.* Como?

*Rold.* Como dentro de ese risco entrando, sin que llegase alguna guarda à impedirlo, solo vi reales palacios, entre jardines tan ricos, y tan hermosos, que son retratos de un paraíso: de suerte, que sin horror alguno, yendo conmigo, pues conmigo vais seguros de que sus encantos rindo, podreis todos entrar dentro.

*Carl.* Guia, pues, que ya te sigo, que no es tan no visto asombro para dexar de ser visto.

*Tod.* Si tu vas, quien dexará de seguirte?

*Entran todos por una puerta, y sale por otra Falerina, descubriendose otra vez los jardines, con Rugero, y los leones à sus pies.*

*Fal.* Ea, ministros, ya dentro de mis jardines todos nuestros enemigos estan; pues con Bradamante y Marfisa, que han tenido la culpa de mis desprecios, vienen quantos destruirnos tratan; y pues à Roldan, en virtud de aquel anillo, que entre Malgessi y Merlin, pacto contra pacto hizo, no le alcanzan mis rencores; los demas à ellos rendidos, sientan las dos venenosas fuerzas de los dos hechizos de la yerba y de la voz, mientras que yo me retiro al sepulcro de Merlin; porque no dando conmigo Roldan, contra quien no tengo poder, no tema el castigo de la venganza de todos.

*Vase, y salen por la otra parte todos.*

*Xaq.* Leon manso.

*Zul.* Leon pacifico.

*Xaq.* Pues hoy podemos hablarnos como en aquel tiempécillo en que hablaban los leones en tiempo del Rey Perico: dime por señas, si anda en el jardin algun ruido.

*Zul.* Y como que andar; mas no atreverme, ni aun à oirlo, que la Reyna Baylarina por qui travesar he visto, haciendo no bon mudanza: y asi, caliar el hocico, por no poderse decir por los dos caliar el pico.

*Carl.* Quien vió jamas tan hermitoso

*El jardin de Falerina.*

bello deleytable sitio?

*Arg.* Ni aun la imaginacion pudo atreverse à describiulo.

*Tod.* Debaxo de tierra, cielos, cupo tan grande edificio!

*Rold.* Ved si con seguridad, que podeis entrar, he dicho.

*Marf.* Y no es lo mas admirable lo suntuoso, y lo lindo, sino lo que à mirar llego, pues estatua de aquel nicho Rugero está.

*Brad.* Y tan inutil, que no sé si muerto ó vivo.

*Marf.* Pero à mirarlo me atrevo.

*Brad.* A verlo me determino.

*Marf.* Mas ay infelice!

*Carl.* Qué es esto?

*Las dos.* Los dos leones, que impios nos le robaron, le guardan.

*Xaq.* Por Dios que nos han temido, con ser leones de paz.

*Zul.* Como esos mondo haber visto.

*Rold.* No los temais.

*Xaq.* Harán bien.

*Rold.* Pues yo à mis golpes los rindo,

*Zul.* Y aun mucho menos bastar.

*Dentro instrumentos.*

*Tod.* Qué es esto, cielos divinos!

*Carl.* Esperad; que quizá quieren sonoras voces decirlo.

*La Musf.* En esta galeria, que amor para sí hizo, y que tirano dueño se la entregó al olvido; todos han de sentir tan sin sentido, que à ser vengan estatuas de sí mismos.

*Carl.* Qué dulce voz! à sus ecos quedé absorto y suspendido.

*Marf.* Turbada yo.

*Brad.* Yo confusa.

*Arg.* Qué veneno.

*Lisf.* Qué delirio.

*Dur.* Qué frenesí.

*Oliv.* Qué letargo.

*Reyn.* Qué pasmo.

*Delf.* Qué parasismo.

*Tod.* Es el que me yela el pecho?

*Rold.* Qué es esto, cielos, qué miro!

*Tod. y Musf.* En esta galeria, que amor para sí hizo, y que tirano dueño se la entregó al olvido; todos han de sentir tan sin sentido, que à ser vengan estatuas de sí mismos.

*Rold.* Ajenos de sí, elevados, atonitos y rendidos à profundo embargo, yacen quantos la voz han oido, fino yo solo (ay de mí!) à cuya cuenta ha corrido su riesgo; y pues à mi cuenta habrá de correr su alivio, sea de esta suerte: Fieras, ya que à vosotras me libro, no à mi os librareis vosotras; de Durindana à los filos morireis hoy, ya que sois tan fantasticos vestiglos, fino me decís quien es dueño de este encanto?

*Zul.* Quien decirlo poder, si no tener vos, que no sonar à rogido?

*Xaq.* Sea galan de Mondonga usted un rato, por Christo, y sabrá hablar por la mano.

*Rold.* A aquella parte me han dicho sus señas, donde lo inculto del jardin abre un resquicio; veré que hay en él, en tanto que dicen voz y gemido.

*Entra por un lado, y sale por otro tras Falerina, que buye de él.*

*Tod. y Musf.* En esta galeria, que amor para sí hizo,

De Don Pedro Calderon de la Barca.

y que tirano dueño  
se la entregó al olvido;  
todos han de sentir tan sin sentido,  
que à ser vengan estatuas de sí mis-  
mos.

*Rold.* Quien eres (ò prodigiosa  
muger) que en este retiro  
te ocultas, acompañando  
un yerto cadaver frio,  
de cuyas manos quité,  
en fe de no haber temido  
su horror, esta de metal  
lamina?

*Fal.* Quien de haber visto  
que tu, Roldan, la has quitado  
de donde hasta hoy no ha podido  
quitarla nadie, ni aun yo,  
con haberlo pretendido  
muchas veces; à tus pies  
postrada, de sus prodigios  
rendirá la fuerza, à precio  
de la vida. *Rold.* Yo te admito  
la condicion.

*Fal.* Pues las voces  
vuelvan à su contrahechizo.

*Mus.* De aquesta galeria,  
que amor para sí hizo,  
aunque tirano dueño  
se la entregó al olvido;  
cese, cese el encanto, y en su sentido  
vuelvan los que estatuas son de sí  
mismos.

*Carl.* Qué es lo que pasa por mi?

*Marf.* Con nuevo aliento respiro!

*Brad.* Como de un sueño despierto!

*Arg.* Quien restaura mi sentido?

*Lif.* Quien en mi acuerdo me cobra?

*Dur.* Me restituye en mi juicio?

*Oliv.* A la nueva luz me vuelve?

*Reyn.* Quien me rescata en mi arbitrio?

*Delf.* Y à mi en mi me restituye?

*Zul.* Hasta en mi falta el hechizo.

*Xaz.* Hasta en mi falta el encanto.

*Rug.* Quien, cielos, dudar me hizo,

viendo aquí todos, que ahora  
es quando estoy mas rendido  
à aquella divina fiera?

*Rold.* La voz que à todos os dixo.

*El y Mus.* Cese, cese el encanto, y  
en su sentido

vuelvan quantos estatuas son de sí  
mismos.

*Tod.* Qué es esto, Roldan?

*Rold.* Haber

aqueste afombro vencido,  
con solo haber arrancado,  
de un cadaver que alli he visto,  
esta lamina. *Carl.* Sepamos,  
qué es lo que está en ella escrito.

*Rold.* Está en arabigo. *Arg.* Muestra,  
pues, que yo podré decirlo.

*Lee.* Ay, Falerina, de ti,  
el dia que los dos hijos  
de Agramante se conoçcan  
por herederos de Egipto,  
que es el termino en que está  
el pacto comprometido  
que hice, para haber obrado  
tantos extraños prodigios:  
à cuya causa, teniendo  
en sus fortunas dominio,  
y no en sus vidas, porque  
nunca llegase atrevido,  
hurté à los dos de sus cunas,  
à los asperos retiros  
de Aglante huyendo con ellos;  
y para mas dividirlos,  
al uno en un bario al mar  
entregué, y entre unos riscos  
el otro à las fieras: esto  
en el ultimo suspiro  
de mi vida te declaro,  
porque vivas sobre aviso,  
que en tu sueño, y en la mira  
con que siempre los asisto:  
Marfisa y Rugero son  
en quien está tu peligro.

*Fal.* No mas, no mas, que al oír  
que

*El jardin de Falerina.*

que el fatal plazo cumplido  
está à mis hados, al mar  
me echaré desde este risco,  
donde despeñada muera  
en tragico precipicio.

*Vase.*

*Suena mucho ruido de terremoto, y se  
desaparecen los jardines.*

*Rug.* Los jardines y palacios  
todo ha desaparecido.

*Unos.* Qué asombro!

*Otros.* Qué confusion!

*Otros.* Qué portento!

*Otros.* Qué prodigio!

*Carl.* Sin duda escribiendo esto  
murió, y el cielo previno  
que esta lamina en sus manos  
durase.

*Marf.* Con qué habrás visto,  
siendo Rugero mi hermano,  
si fue justo el amor mio,  
Bradamante: y tu Argalia,  
si en mis zelos causa ha habido  
hasta aqui para tenerlos,

que no la hay para sentirlos;  
y así, la mano le doy.

*Lis.* Con que yo, destituido  
de su amor, pues sé, Marfisa,  
quanto tu amor era digno,  
la mano te ofrezco. *Marf.* Yo,  
Lisidante, la recibo.

*Carl.* Para que cobren el Reyno,  
mis militares auxilios  
ofrezco.

*Arg.* Mis armas yo.

*Rug.* Con que à una accion reducidos  
ambos exercitos, paces  
firmarán.

*Arg.* Y habiendo sido  
Flor de Lis el Iris de ella,  
verás que al punto la envio,  
fino festejada, al menos  
servida de mis cariños:  
Con que podremos dar fin  
todos, à los pies rendidos  
de dos vidas, de que el cielo  
nos dexé gozar mil siglos.

**FIN.**

*Con Licencia.* BARCELONA: POR FRANCISCO SURIA Y BURGADA, IMPRESOR,  
calle de la Paja.

*A costas de la Compañia.*

**ELIAZ**



